

OPÉRA

DES  
CHAMPS



# LA CENERENTOLA

Rossini

novembre 2019

## L'OPERA DES CHAMPS

L'Opéra des champs est la seule association à promouvoir l'opéra en Gruyère par des choix d'œuvres attrayantes pour les initiés et accessibles pour des spectateurs peu habitués à fréquenter les scènes d'art lyrique. Elle monte un projet d'importance tous les 2 ans en engageant notamment **des chanteurs et des musiciens professionnels issus de la région.**

Fondée en 2005 sous le nom d'Opéra de Poche, l'association a présenté la même année *La Serva Padrona* de Pergolesi. En novembre 2008, l'Opéra des champs propose *L'Inganno Felice* de Rossini. En 2010, 1500 spectateurs et 1200 étudiants assistent, dans le cadre de la Saison Culturelle de la Salle CO2, à *Hänsel und Gretel* d'Engelbert Humperdinck. En 2012, avec un égal succès, l'association monte *L'Etoile*, d'Emmanuel Chabrier. En 2014, L'Opéra des champs fête ses 10 ans avec un monument du répertoire: *Don Giovanni* de W. A. Mozart. En 2017, le public découvre avec joie *Le Pays du Sourire*, de Lehar, spectacle plein d'humour et de facéties. Par ailleurs, l'Opéra des champs organise régulièrement des événements afin de promouvoir l'opéra: Opéra à la maison, Concert du Nouvel-An, etc.

[www.operadeschamps.ch](http://www.operadeschamps.ch)



## LA CENERENTOLA (CENDRILLON)

Du 6 au 10 novembre 2019,  
Bulle  
Saison culturelle de la Salle CO2.



Salle de spectacle de la Gruyère

Si l'on pensait connaître l'histoire de Cendrillon, on sera peut-être surpris par cette délicieuse Cenerentola. Voici la marâtre devenue méchant beau-père, la fée devenue philosophe, et la pantoufle échangée contre un bracelet. Mais qu'importe, puisque l'enchantement – millénaire, international et sans pareil – du conte tient sans doute tout entier dans la magie des métamorphoses, qui transforment l'héroïne en souillon puis en reine du bal...

Vingtième opéra d'un compositeur de 25 ans, la Cendrillon de Rossini vibre encore de tous les idéaux de la jeunesse. C'est une comédie des erreurs, où l'amour pur, la noblesse du cœur et la bonté triomphent des apparences, auxquelles on ne peut décidément pas faire confiance.

Devenu valeur sûre de l'opéra dans le paysage culturel fribourgeois depuis 15 ans, Jérôme Maradan veut créer un amusement où le dépouillement et la simplicité s'invitent au bal du rêve et de la magie. Pop, coloré, et tout à la fois onirique et poétique, l'univers qu'il est en train d'imaginer mettra en avant les valeurs universelles des contes pour plaire aux petits et aux grands.



© Philippe Glenz

*Don Giovanni*, 2014.



# LA CENERENTOLA

opéra en deux actes

Durée : 150 minutes environ, avec entracte

Musique de Gioachino Rossini (1792-1868)

d'après le conte de Charles Perrault, *Cendrillon*

## PERSONNAGES

Don Magnifico	<i>Baryton-basse</i>
Angelina/La Cenerentola	<i>Mezzo-soprano</i>
Tisbe	<i>Mezzo-soprano</i>
Clorinda	<i>Soprano</i>
Don Ramiro	<i>Ténor</i>
Dandini	<i>Baryton</i>
Alidoro	<i>Baryton</i>
Courtisans, pages, invités du bal	<i>Chœur d'hommes</i>

## DISTRIBUTION

Don Magnifico	<i>Alexandre Diakoff</i>
Angelina/La Cenerentola	<i>Annina Haug</i>
Tisbe	<i>Marie-France Baechler</i>
Clorinda	<i>Joelle Delley Zhao</i>
Don Ramiro	<i>Jonathan Spicher</i>
Dandini	<i>Gabriele Nani</i>
Alidoro	<i>Sacha Michon</i>
Courtisans, pages, etc.	<i>Chœur de L'Opéra des champs</i>

## PRODUCTION DE L'OPERA DES CHAMPS

Mise en scène	<i>Jérôme Maradan</i>
Direction musicale	<i>Olivier Murith</i>
Chef de chœur	<i>Marie Grandjean</i>
Chorégraphe	<i>Maria Nevado</i>
Créateur vidéos	<i>Brian Tornay</i>
Conception graphique	<i>Jérôme Maradan</i>
Costumes	<i>Nicole Michaud et Claudine Roh</i>
Lumières	<i>N.N.</i>

Avec

**L'Orchestre de chambre fribourgeois**

(33 musiciens)

LA CENERENTOLA



## ALEXANDRE DIAKOFF ~ DON MAGNIFICO



Alexandre Diakoff a suivi un cours post graduate de deux ans au Conservatoire Tchaikovsky de Moscou (classe E. Nesterenko).

Depuis, il interprète régulièrement à l'opéra des rôles de caractère (Grand Théâtre de Genève, Opéra de Lausanne, Nouvel Opéra de Fribourg, Opéra de chambre de Genève, Nantes, Vichy, Jérusalem, San Francisco, Hradec Kralove, etc.). Parmi ses rôles, citons dans le répertoire rossinien Don Magnifico (Cenerentola), Don Bartolo (Barbier de Séville), Bruschino Padre (Il Signor Bruschino), Slook (La Cambiale), Haly (L'Italiana in Algeri).

Hôte régulier du Victoria Hall de Genève et de la Tonhalle de Zurich, il interprète la plupart des grandes œuvres du répertoire de musique sacrée parmi lesquelles les Passions de Bach, ainsi que des œuvres de Lalande, Monteverdi, Händel, Haydn, Mozart, Schubert, Berlioz, Rossini, Verdi, Dvorak etc.

## HANNINA HAUG ~ ANGELINA/LA CENERENTOLA



Annina Haug obtient en 2008, à la "Royal Academy of Music" de Londres, un "Postgraduate Diploma of Performance" et en 2010 un "Master of performance" avec distinctions du jury à la "Musik-Hochschule" de Lucerne. Elle se perfectionne ensuite au "Schweizer Opernstudio" à Bienne.

Depuis lors, elle partage son activité professionnelle entre une carrière de soliste comme mezzo-soprano/alto indépendante et l'enseignement à Fribourg et Vevey.

A l'opéra son répertoire s'étend de Monteverdi à Mozart, Rossini et Britten, récemment avec le rôle titre de l'opéra *The Rape of Lucretia* de Britten au Théâtre du Grütli à Genève et une création mondiale de l'opéra de Louis Crelier *La citadelle de verre*.



## GABRIELE NANI ~ DANDINI



Après avoir remporté plusieurs concours tels que le Concours de la communauté européenne de Spolète en 2002, le baryton italien Gabriele Nani est très vite engagé sur les scènes italiennes : Teatro Regio de Turin, Bellini de Catane, Lirico de Cagliari, Festival Puccini de Torre del Lago, Regio de Parme, en tournée : l'Auditorium Nacional de Mexico, Ponchielli de Crémone, Sociale de Como, Grande de Brescia, Municipale de Piacenza, Alighieri de Ravenne, Comunale de Ferrare, Verdi de Padoue, Sociale de Rovigo, Giglio de Lucca, Goldoni de Livourne.

Il se produit ensuite au Théâtre de la Monnaie de Bruxelles dans Don Alvaro/Il viaggio a Reims de Rossini, Opéra de Massy dans le rôle-titre de Don Giovanni de Mozart, Theater An Der Wien dans Katia Kabanova de Janacek, Opera de Bâle dans Cavalier Belfiore/Un giorno di Regno de Giuseppe Verdi, Musikfestspiele de Potsdam dans Figaro/Il Barbiere di Siviglia et au Festival Rossini de Bad Wildbad dans Varner/Adelina de Pietro Generali. Il chante également à l'Opéra de Metz Métropole dans le rôle de Procolo/ Viva la mamma de Donizetti, Enrico/Lucia di Lammermoor pour Opéra Éclaté, Schaunard dans La Bohème de Puccini à l'Opéra Royal de Copenhague.

Il chante en Russie au Gala d'ouverture du WIFA (Sochi Winter International Festival of Arts) de Sotchi dirigé par Yuri Bashmet. Il est en tournée en France avec Enrico/Lucia di Lammermoor dans les théâtres de Clermont Ferrand, Merignac, Parpignan, Massy. Guglielmo/Così fan tutte au Festival de Varese Ligure, Figaro/Il Barbiere di Siviglia au Theatre Ariston de Sanremo et Vittorio Emanuele de Noto (Sicile), Fabrizio/La Locandiera de Antonio Salieri au Theatre Consorziale de Budrio, etc.

## JONATHAN SPICHER ~ DON RAMIRO



En 2010, Jonathan Spicher obtient un Bachelor à l'HEMU de Lausanne dans la classe de Michel Brodard puis poursuit ses études dans la classe de Scot Weir à la Musikhochschule de Zürich où il obtient en 2013 un *Master of arts in music performance*.

Son répertoire s'étend des madrigaux de Monteverdi à la *Petite messe solennelle* de Rossini, passant par les œuvres de Mozart, Rameau, Charpentier, *Paulus et Elias* de Mendelssohn ou encore les *Passions* et la *Messe en si* de J.S Bach. Il est régulièrement engagé comme soliste en Suisse et en France et a chanté les plus grandes œuvres du répertoire d'oratorio comme choriste et comme soliste avec l'Ensemble vocal de Lausanne (direction



Michel Corboz) et avec l'ensemble « Orlando » (direction Laurent Gendre).

Quant à l'opéra, il est sur scène en 2012 pour le rôle de Yamadori dans *Madame Butterfly* à l'opéra de Fribourg, il chante le rôle d'Alfred dans *La Chauve-souris* avec l'Opéra Louise ou encore Oronte dans *Alcina* avec Ouverture Opéra à Sion mis en scène par Julie Beauvais. En 2013, il interprète pour la première fois le rôle de l'Évangéliste dans la *Passion selon Saint-Jean* de J.S Bach et est sur scène avec l'opéra de chambre de Genève où il tient le rôle de Mengone dans *Lo Speciale* de Haydn. En 2010, il est lauréat de la bourse Colette Mosetti.

## SACHA MICHON ~ ALIDORO



Sacha Michon obtient un diplôme de chant dans la classe de Gary Magby à la Haute École de Musique de Lausanne. Soutenu par les bourses Mosetti et Tanner, il se perfectionne avec Dalton Baldwin, Alain Garichot, Christa Ludwig, Edda Moser et Françoise Pollet.

A l'Opéra de Lausanne, il est : Moralès dans *Carmen* (en tournée au Japon, un Ufficiale dans *Il barbiere di Siviglia*, Silvano dans *Un ballo in maschera*, Grégorio dans *Roméo et Juliette*, Génie de la lampe dans *Aladin et la lampe merveilleuse*, Sciarrone dans *Tosca*, Le chevalier de Prokesch-Osten dans *L'Aiglon*, Antonio dans *Le nozze di Figaro*, Kouravar in *Lakmé*, Dr Cajus dans *Die lustigen Weiber von Windsor*.

Ces dernières saisons, Sacha Michon a interprété de nombreux rôles, tels que Valère dans *Le médecin malgré lui* pour la Fondation Royaumont à Compiègne, Dijon, Lille, Rouen et Versailles ; *Pendulum Choir*, une création pour neuf solistes et machines d'André et Michel Décosterd, élu grand prix du Japan Media Arts Festival ; Ceprano dans *Rigoletto* aux Arènes d'Avenches ; Michel Servet dans *Le procès de Michel Servet*, une création de Sauna Beesley ; Benoît et Alcindoro dans *Scènes de la vie de bohème* pour le Grand Théâtre de Genève ; Capulet dans *Roméo et Juliette* ; Marcello dans *La bohème*; Blansac dans *La scala di seta* (remplacements au National Theater Mannheim); Moralès dans *Carmen* au Festival Avenches Opéra.





## MARIE-FRANCE BAECHLER ~ TISBE



Née à Fribourg, Marie-France Baechler obtient en 2002 son diplôme d'enseignement auprès de Marie-Françoise Schuwey.

Elle chante en soliste le Gloria de Vivaldi, avec F. Josefovski et avec Natacha Casagrande, la Fantaisie opus 80 de Beethoven, le Beatus Vir de Vivaldi, le Magnificat de Bach et Trois méditations christologiques de Wiblé avec T. Kapsopoulos, le Jesu meine Freude de Bach, le Te Deum de Mendelssohn sous la direction d'Yves Corboz et Elias de Mendelssohn au Victoria Hall sous la baguette de Natacha Casagrande. Elle est une fleuriste dans « Véronique » de Messenger à l'Opéra de Lausanne, direction musicale Nicolas Chalvin et une Reine dans « Les Aventures du Roi Pausole » d'Honegger à l'Opéra de Fribourg, mise en scène V. Vittoz, direction L. Gendre.

Elle donne divers récitals en solo ou duo dont le répertoire éclectique passe entre autre par l'opéra, le lied, la mélodie française. Elle est Mrs Nolan dans l'opéra « The Medium » de Menotti à l'Opéra de Fribourg et elle Madelon dans « Fortunio » de Messenger en 2007.

## JOELLE DELLEY ZHAO ~ CLORINDA



Joelle Delley Zhao étudie le chant dans la classe professionnelle de Barbara Locher à la Musikhochschule de Lucerne où elle obtient son diplôme d'enseignement en 2004 puis son diplôme de concert avec les félicitations du Jury en 2006.

A l'opéra, elle a eu l'occasion de chanter les rôles suivants : Serpina (La Serva Padrona), Isabella (L'Inganno felice), Gretel (Hänsel und Gretel), Laoula (L'Etoile), Donna Elvira (Don Giovanni), Lisa (Le Pays du Sourire), Didon (Didon et Enée), une fleuriste (Véronique), Gisèle et Nicole (Les Aventures du Roi Pausole), Gertrude (Fortunio), Kate Pinkerton (Madame Butterfly), Flamma (Le Voyage dans la Lune), Frasquita (Carmen). Elle a travaillé avec les chefs Nicolas Chalvin, Laurent Gendre, Nicolas Giusti, Pascal Mayer, Olivier Murith, Gaspard Zehnder (...) et avec les metteurs en scène Olivier Desbordes, Alain Garrichot, Jérôme Maradan, Eric Perez, Vincent Vittoz (...). Affectionnant tout particulièrement la musique de chambre, elle chante au sein de divers ensembles à formations variées comme "L'Opéra à bretelles".





## OLIVIER MURITH ~ DIRECTEUR MUSICAL



Olivier Murith, né en 1977, a commencé la musique à l'âge de 5 ans. Après une formation de violoncelliste, il étudie le piano, le chant et la théorie musicale au Conservatoire de Fribourg où il obtient en 2003 un Diplôme d'enseignement de la musique dans les écoles secondaires. Après avoir débuté comme assistant à l'Orchestre des jeunes de Fribourg auprès de Théophanis Kapsopoulos, il se forme avec Laurent Gendre pour la direction chorale. Il suit également des cours à la Hochschule der Künste de Bern auprès de Dominique Roggen, Jan Dobrzewski et Graziella Contratto, mais également chez de grands maîtres comme Sir Roger Norrington, Colin Metters, Lior Shambadal, Romolo Gessi ou Achim Holub. Il obtient en juin 2015 un *Diploma of Advanced Studies* en direction d'orchestre avec mention.

Parallèlement, il accomplit des études en histoire et géographie à l'Université de Fribourg. En 2005, il y obtient sa Licence ès lettres.

Depuis 1999, il est le directeur musical de l'Orchestre de la Ville de Bulle qui se produit régulièrement en concert. Il a dirigé également plusieurs chœurs paroissiaux. En 2005, il fonde avec Jérôme Maradan et devient directeur musical de « L'Opéra des champs », une association qui produit un opéra tous les deux ans à Bulle. *La Serva padrona* de Pergolesi, *L'Inganno felice* de Rossini et *L'Étoile* de Chabrier comptent parmi son répertoire. Il y dirige en novembre 2014 *Don Giovanni* de Mozart et *Le Pays du Sourire* en 2017.



## JEROME MARADAN ~ METTEUR EN SCENE



Jérôme Maradan s'est passionné très tôt pour l'art dramatique... Aux côtés de Jacqueline Burnand et Barnabé, il participe à la comédie musicale *Heidi* au « Théâtre Barnabé », à Servion. Il joue en 2010 dans *Délivrance*, au cœur de la ville de Gruyères.

Il s'associe dès 2013 à « L'Opéra à Bretelles » pour mettre en scène leurs spectacles d'airs d'opéras (Nuithonie, L'Arbanel, CO2, La

Prillaz, Cantorama, etc.) et le *Docteur Miracle* en novembre 2018.

En 2012, il signe la mise en scène et l'adaptation officiellement reconnue par l'auteur Jean Teulé de son roman *Le Magasin des Suicides*. Par ailleurs, il met en scène pour les 10 ans du CO de La Tour-de-Trême une création théâtrale et musicale, *L'Oeuf ou la Poule ?*, texte de Jacques Doutaz et musique d'Etienne Crausaz. Plus récemment, il dirige l'actrice Céline Césa dans un spectacle « seule en scène », *Les Divagations concertées de la Baguette*.

En 2005, il fonde à Bulle avec Olivier Murith « L'Opéra des champs » et, dans ce cadre, met en scène *La Serva Pardona*, *L'Inganno Felice*, *Hänsel & Gretel*, *L'Etoile*, *Don Giovanni* (également au Podium de Guin), *Le Pays du Sourire*. Il est également scénographe des *Concerts du Nouvel-An* de L'Opéra des champs.



© Chloé Lambert



## CHIFFRES CLES

Nombre de représentations : 4  
(et éventuelle tournée)

### Coûts projetés

Aspect musical (cachets)	Frs.	230'000.-
Aspect scénique (décors, costumes,...)	Frs.	55'000.-
Promotion et administration	Frs.	15'000.-
<b>TOTAL</b>	<b>Frs.</b>	<b>~ 300'000.-</b>

## CALENDRIER

<b>Printemps 2018</b>	Auditions
<b>Eté 2019</b>	1 <sup>e</sup> séance de création (4 semaines)
<b>Octobre 2019</b>	résidence à CO2 (3 semaines) et représentations publiques et scolaires

## ADMINISTRATION

**L'Opéra des champs**  
Route de la Côte Sud 3  
1636 Broc  
079 212 41 39

**Administration générale**  
AG@P – Claudine Sautaux  
claudine@sautaux.com  
079 450 57 87

[loperadeschamps@gmail.com](mailto:loperadeschamps@gmail.com)

[www.operadeschamps.ch](http://www.operadeschamps.ch)

## COMITE

**Président**  
Jérôme Maradan

**Vice-président**  
Olivier Murith

**Finances**  
Elise Baechler

**Membre**  
Carole Fritschi

**Logistique**  
Cédric Bongard

**Secrétaire**  
François Rime

